



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Grubenberghütte

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Adenostyles alliariae</i>	Grauer Alpendost	Adénostyle à feuilles d'alliaire	Cavolaccio alpino
<i>Ajuga reptans</i>	Kriechender Günsel	Bugle rampante	Iva comune
<i>Alchemilla plicatula</i>	Gefalteter Frauenmantel	Alchémille plissée	Ventaglina pieghettata
<i>Alchemilla vulgaris</i>	Gemeiner Frauenmantel	Alchémille commune	Ventaglina comune
<i>Alopecurus pratensis</i>	Wiesen-Fuchsschwanz	Vulpin des prés	Coda di topo comune
<i>Antennaria dioica</i>	Gemeines Katzenpfötchen	Pied de chat dioïque	Sempiterni di montagna
<i>Anthoxanthum odoratum</i>	Duftendes Ruchgras	Flouve odorante	Paleo odoroso
<i>Anthriscus sylvestris</i>	Wiesen-Kerbel	Cerfeuil des prés	Cerfoglio selvatico
<i>Anthyllis vulneraria</i>	Echter Wundklee	Anthyllide vulnéraire	Vulneraria comune
<i>Aposeris foetida</i>	Hainlattich	Aposéris fétide	Lucertolina fetente
<i>Arabis ciliata</i>	Bewimperte Gänsekresse	Arabette ciliée	Arabetta cigliata
<i>Arenaria multicaulis</i>	Vielstängeliges Wimper-Sandkraut	Sabline à plusieurs tiges	-
<i>Arenaria serpyllifolia</i>	Gewöhnliches Quendelblättriges Sandkraut	Sabline à feuilles de serpolet	-
<i>Aster bellidiastrum</i>	Alpenmasslieb	Aster pâquerette	Astro falsa pratolina
<i>Athyrium filix-femina</i>	Wald-Frauenfarn	Fougère femelle	Felce femmina

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Barbarea vulgaris</i>	Gemeine Winterkresse	Herbe de Sainte-Barbe	Erba di Santa Barbara comune
<i>Bellis perennis</i>	Gänseblümchen	Pâquerette vivace	Pratolina comune
<i>Botrychium lunaria</i>	Echte Mondraute	Botryche lunaire	Botrichio lunaria
<i>Briza media</i>	Mittleres Zittergras	Brize intermédiaire	Sonagli comuni
<i>Caltha palustris</i>	Sumpf-Dotterblume	Populage	Calta palustre
<i>Capsella bursa-pastoris</i>	Gemeines Hirtentäschel	Capselle bourse à pasteur	Borsapastore comune
<i>Carduus defloratus</i>	Berg-Distel	Chardon décapité	Cardo dentellato
<i>Carex caryophylla</i>	Frühlings-Segge	Laîche du printemps	Carice primaticcia
<i>Carex flacca</i>	Schlaffe Segge	Laîche glauque	Carice glauca
<i>Carex sempervirens</i>	Immergrüne Segge	Laîche toujours verte	Carice verdeggiante
<i>Carex sylvatica</i>	Wald-Segge	Laîche des forêts	Carice delle selve
<i>Carlina acaulis</i>	-	-	-
<i>Carum carvi</i>	Kümmel	Cumin des prés	Cumino tedesco
<i>Centaurea montana</i>	Berg-Flockenblume	Centaurée des montagnes	Fiordaliso montano
<i>Cerastium arvense subsp. strictum</i>	Aufrechtes Acker-Hornkraut	Céraiste raide	-
<i>Chaerophyllum hirsutum</i>	Gebirgs-Kälberkropf	Chérophylle cilié	Cerfoglio irsuto
<i>Chenopodium bonus-henricus</i>	Guter Heinrich	Chénopode Bon-Henri	Farinello Buon-Enrico
<i>Cirsium oleraceum</i>	Kohldistel	Cirse jaunâtre	Cardo giallastro
<i>Clinopodium vulgare</i>	Wirbeldost	Sarriette clinopode	Clinopodio dei boschi
<i>Coeloglossum viride</i>	Grüne Hohlzunge	Orchis grenouille	Celoglosso
<i>Crepis aurea</i>	Gold-Pippau	Crépide orangée	Radicchiella aranciata
<i>Crocus albiflorus</i>	Frühlings-Krokus	Crocus du printemps	Croco bianco
<i>Dactylis glomerata</i>	Wiesen-Knäuelgras	Dactyle aggloméré	Erba mazzolina comune
<i>Dactylorhiza maculata subsp. fuchsii</i>	Fuchs' Gefleckte Fingerwurz	Orchis de Fuchs	-
<i>Dactylorhiza sambucina</i>	Holunder-Fingerwurz	Orchis à odeur de sureau	Orchide sambucina
<i>Fragaria vesca</i>	Wald-Erdbeere	Fraisier des bois	Fragola comune
<i>Galium anisophyllum</i>	Alpen-Labkraut	Gaillet à feuilles inégales	Caglio alpino
<i>Gentiana acaulis</i>	Silikat-Glocken-Enzian	Grande gentiane calcifuge	Genziana di Koch
<i>Gentiana lutea</i>	Gelber Enzian	Gentiane jaune	Genziana maggiore
<i>Gentiana verna</i>	Frühlings-Enzian	Gentiane printanière	Genziana primaticcia
<i>Geranium pyrenaicum</i>	Pyrenäen-Storchschnabel	Géranium des Pyrénées	Geranio dei Pirenei
<i>Geranium sylvaticum</i>	Wald-Storchschnabel	Géranium des bois	Geranio silvano
<i>Geum rivale</i>	Bach-Nelkenwurz	Benoîte des ruisseaux	Cariofillata dei rivi
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Langspornige Handwurz	Orchis moucheron	Manina rosea
<i>Helianthemum nummularium</i>	Gemeines Sonnenröschen	Hélianthème nummulaire	Eliantemo maggiore
<i>Hieracium lactucella</i>	Öhrchen-Habichtskraut	Epervière auricule	Sparviere orecchia di topo
<i>Hieracium murorum</i>	Wald-Habichtskraut	Epervière des bois	Sparviere dei boschi

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Hippocrepis comosa</i>	Schopfiger Hufeisenklee	Hippocrévide commune	Sferracavallo comune
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Lamium maculatum</i>	Gefleckte Taubnessel	Lamier tacheté	Falsa ortica macchiata
<i>Leontodon hispidus</i>	Raues Milchkraut	Liondent hispide	Dente di leone comune
<i>Leucanthemum vulgare</i>	Wiesen-Margerite	Marguerite	Margherita comune
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Listera ovata</i>	Grosses Zweiblatt	Listère ovale	Listera maggiore
<i>Lotus corniculatus</i>	Gewöhnlicher Hornklee	Lotier corniculé	-
<i>Luzula campestris</i>	Feld-Hainsimse	Luzule des champs	Erba lucciola comune
<i>Luzula luzulina</i>	Gelbliche Hainsimse	Luzule jaunâtre	Erba lucciola delle peccete
<i>Luzula sylvatica</i>	Wald-Hainsimse	Luzule des forêts	Erba lucciola a foglie larghe
<i>Myosotis alpestris</i>	Alpen- Vergissmeinnicht	Myosotis alpestre	Nontiscordardimé alpino
<i>Orchis mascula</i>	Männliches Knabenkraut	Orchis mâle	-
<i>Oxalis acetosella</i>	Wald-Sauerklee	Oxalis petite oseille	Acetosella dei boschi
<i>Pedicularis foliosa</i>	Blattreiches Läusekraut	Pédiculaire feuillée	Pedicolare fronzuta
<i>Phleum rhaeticum</i>	Rätisches Alpen-Lieschgras	Phléole rhétique	-
<i>Phyteuma orbiculare</i>	Rundköpfige Rapunzel	Raiponce orbiculaire	Raponzolo orbicolare
<i>Phyteuma spicatum</i>	Ährige Rapunzel	Raiponce en épi	Raponzolo giallo
<i>Picea abies</i>	Fichte	Epicéa	Abete rosso
<i>Plantago alpina</i>	Alpen-Wegerich	Plantain des Alpes	Piantaggine delle Alpi
<i>Plantago atrata</i>	Berg-Wegerich	Plantain noirâtre	Piantaggine nera
<i>Plantago lanceolata</i>	Spitz-Wegerich	Plantain lancéolé	Piantaggine lanciuola
<i>Plantago major subsp. major</i>	Gewöhnlicher Breit-Wegerich	Grand plantain	-
<i>Plantago media</i>	Mittlerer Wegerich	Plantain moyen	Piantaggine pelosa
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Poa annua</i>	Einjähriges Rispengras	Pâturin annuel	Fienarola annuale
<i>Poa pratensis</i>	Gewöhnliches Wiesen-Rispengras	Pâturin des prés	-
<i>Polygala alpestris</i>	Voralpen-Kreuzblume	Polygale alpestre	poligala alpestre
<i>Potentilla aurea</i>	Gold-Fingerkraut	Potentille dorée	Cinquefoglie fior d'oro
<i>Prenanthes purpurea</i>	Purpurlattich	Préanthe pourpre	Lattuga montana
<i>Pseudorchis albida</i>	Weisszunge	Pseudorchis blanchâtre	Orchide candida
<i>Ranunculus aconitifolius</i>	Eisenhutblättriger Hahnenfuss	Renoncule étalée	Ranuncolo a foglie d'aconito
<i>Ranunculus acris subsp. friesianus</i>	Fries' Scharfer Hahnenfuss	Renoncule commune	Ranuncolo di Fries
<i>Ranunculus lanuginosus</i>	Wolliger Hahnenfuss	Renoncule laineuse	Ranuncolo lanato
<i>Ranunculus montanus</i>	Gewöhnlicher Berg-Hahnenfuss	Renoncule des montagnes	-
<i>Rhinanthus alectorolophus</i>	Zottiger Klappertopf	Rhinanthe velu	Cresta di gallo comune
<i>Rubus idaeus</i>	Himbeere	Framboisier	Lampone
<i>Rumex alpestris</i>	Berg-Sauerampfer	Rumex alpestre	Romice di montagna

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Rumex obtusifolius</i>	Stumpfbblätteriger Ampfer	Rumex à feuilles obtus	Romice comune
<i>Sesleria caerulea</i>	Kalk-Blaugras	Seslérie bleuâtre	Sesleria comune
<i>Silene dioica</i>	Rote Waldnelke	Silène dioïque	Silene dioica
<i>Silene vulgaris</i>	Klatschnelke	Silène enflé	Silene rigonfia
<i>Sorbus aucuparia</i>	Vogelbeerbaum	Sorbier des oiseleurs	Sorbo degli uccellatori
<i>Taraxacum officinale</i>	Gewöhnlicher Löwenzahn	Pissenlit officinal	Tarassaco comune
<i>Thymus praecox subsp. polytrichus</i>	Gebirgs-Feld-Thymian	Thym à pilosité variable	-
<i>Thymus serpyllum</i>	Feld-Thymian	Thym serpolet	Timo comune
<i>Trifolium repens</i>	Kriechender Klee	Trèfle rampant	Trifoglio bianco
<i>Trollius europaeus</i>	Europäische Trollblume	Trolle d'Europe	Botton d'oro
<i>Tussilago farfara</i>	Huflattich	Tussilage	Tossilagine comune
<i>Urtica dioica</i>	Grosse Brennnessel	Ortie dioïque	Ortica comune
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Valeriana tripteris</i>	Dreiblatt-Baldrian	Valériane triséquée	Valeriana trifogliata
<i>Veronica chamaedrys</i>	Gamander-Ehrenpreis	Véronique commune	Veronica comune
<i>Veronica officinalis</i>	Echter Ehrenpreis	Véronique officinale	Veronica medicinale
<i>Veronica serpyllifolia subsp. humifusa</i>	Gebirgs-Thymian- Ehrenpreis	Véronique ascendante	-
<i>Veronica urticifolia</i>	Nessel-Ehrenpreis	Véronique à feuilles d'ortie	Veronica della faggete
<i>Vicia sepium</i>	Zaun-Wicke	Vesce des haies	Veccia delle siepi
<i>Viola riviniana</i>	Hain-Veilchen	Violette à éperon clair	Viola di Rivinus

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023